

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 42 (2015)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Citas

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## El PDC "corteja" a los suizos en el extranjero

El 1 de agosto, el PDC-Suiza fundó, como partido de base, el PDC Internacional, con tres metas principales: crear una interconexión mundial del PDC, mejorar la integración política de los asuntos de los suizos en el extranjero y ofrecer a los miembros o simpatizantes del PDC que viven en el extranjero la posibilidad de hablar en favor del PDC y hacer política. La copresidencia del PDC Internacional será asumida por Patricia Mattle (en Nueva York), Daniel Wyss (en Hong-Kong), Raymond Lorentan (en Ginebra) y Filipo Lombardi (del Consejo de los Estados del Tesino).

## Armas suizas muy cotizadas

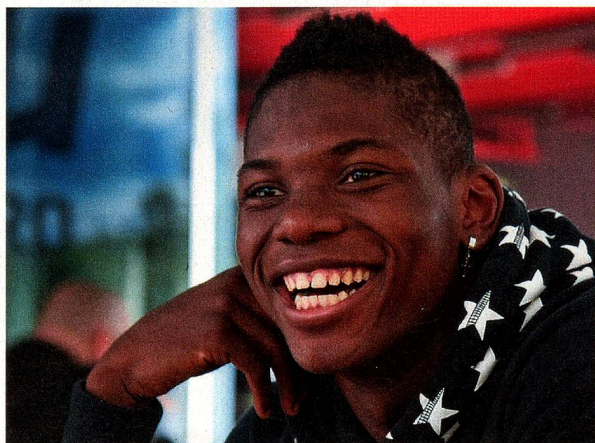
En el primer semestre de 2015, la industria armamentista suiza exportó armas por unos 217 millones de francos, lo que representa más de 30 millones de francos o una sexta parte más que en el mismo periodo del año anterior. Alemania fue el mayor adquisidor de material bélico suizo. Un nuevo y gran adquisidor de material bélico es Indonesia, mientras que las exportaciones de armas a Rusia y Francia han disminuido notablemente.

## Los parlamentarios y sus trabajos secundarios

¿Para quién hacen principalmente política los miembros del Parlamento? Este es el tema que han analizado en profundidad la Radio de la Suiza Francesa y swissinfo. A partir de varios bancos de datos (como el Registro Mercantil, la lista oficial de los vínculos de intereses y mociones parlamentarias) se documentó qué representantes del pueblo eran titulares de mandatos y en qué empresas privadas, asociaciones, fundaciones, etc. De este modo actúan como representantes de intereses. A la cabeza se sitúa el consejero liberal de los Estados Max Fluri, con 33 mandatos. En el segundo y el tercer puesto, los consejeros nacionales Ruedi Noser, del PLR, con 30 mandatos, y Jean-François Steiert, del PS, con 29. En el PLR, los representantes del pueblo tienen por término medio once mandatos extraparlamentarios. Les siguen inmediatamente los representantes del PDC. Los Verdes se sitúan al final de la lista, con una media de seis mandatos.

## Foto de Zimmerwald

En la última edición de "Panorama Suizo" publicamos, junto con el artículo sobre el encuentro de los comunistas en Zimmerwald, una foto del Hotel Beau Séjour, sin especificar su procedencia. La litografía en piedra pertenece a Daniel Guggisberg, un suizo residente en Los Ángeles.



## Breel Embolo

El "Neue Zürcher Zeitung" lo describe como un niño prodigio. Lo que es seguro es que es una estrella. Desde marzo de 2014 juega en el primer equipo del FC Basel. Se naturalizó el año pasado en Suiza a través de un procedimiento simplificado. Ahora es el miembro más joven de la Selección Nacional Suiza de Fútbol – también habría podido jugar para Camerún. En este momento, al parecer hay varios clubs europeos de primera categoría que quieren ficharlo. Él mismo dice al respecto: "A mí no me interesan demasiado esos rumores. Cuando siento que es el momento adecuado, me dirijo a los responsables. Ahora simplemente quiero jugar fútbol".

"Democracia directa significa responsabilidad directa"

CONSEJERA FEDERAL SIMONETTA SOMMARUGA

"Las cosas no salen bien cuando un pequeño Estado quiere jugar a ser una gran potencia".

CONSEJERO FEDERAL UELI MAURER

"La política de los extremos, de los polos, de los tonos estridentes va ganando progresivamente adeptos".

CONSEJERA FEDERAL EVELINE WIDMER-SCHLUMPF

"El aislacionismo no puede ser una opción. No hay ninguna alternativa razonable a la cooperación con Europa".

CONSEJERO FEDERAL ALAIN BERSET

"En nuestro país hay diversos círculos que opinan que somos suficientemente fuertes solos, lo que resulta sencillamente irresponsable".

CONSEJERO FEDERAL JOHANN SCHNEIDER-AMMANN

"El camino para mantener nuestra seguridad pasa por la seguridad de los demás".

CONSEJERO FEDERAL DIDIER BURKHALTER

"Seamos sinceros – nos quejamos y lamentamos a alto nivel. Millones de personas cambiarían su situación por la nuestra".

CONSEJERA FEDERAL DORIS LEUTHARD

"No basta con hablar; también hay que hablar bien."

WILLIAM SHAKESPEARE (1564 – 1616)

DRAMATURGO INGLÉS

*Las citas de los consejeros federales corresponden a fragmentos de sus discursos del 1 de agosto de 2015*